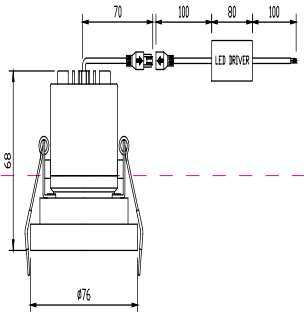
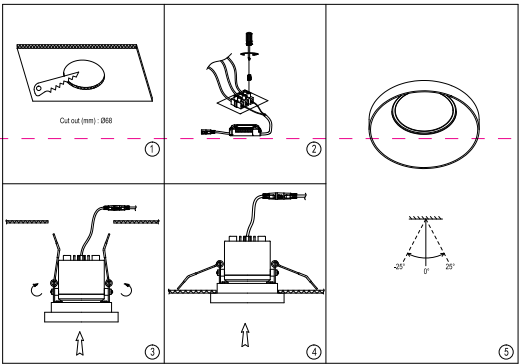



# Instruction



Model: DL040-L10RG4K  
Collection: Downlight  
Series: Kappell  
 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertiefungsloch. Verwenden Sie ein 220V-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsleiter, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220V-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung der Leuchte nicht einbaufähig ist, schneiden Sie die Leuchte an der vorgesehenen Stelle ab. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Befestigen Sie die Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220V-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out from the lamp. In the 220V-240V 50Hz power supply network, if the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on the power supply for the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричної мережі.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Підготувати провод заземлення, якщо він є в світильнику.
- Вивести в місце установки проводу монтажні дроти 220V-240V 50 Гц. Якщо в місці приладу заземлення немає, то заземлення необхідно підключити до заземлюючого дроту.
- Підключити світильник до мережі 220V-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дроти заземлення, його також необхідно підключити до заземлюючого дроту / заземлюючого місця.
- Індійно закріпити.
- Встановити лампу у цоколь і зафіксувати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в тому, що він працює правильно.

## Інструкція по установке:

- Установку світильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовить место для установки светильника: монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Вывести в место установки провода монтажные провода 220V-240V 50 Гц.
- Если в месте прилада заземления нет, то заземление необходимо подключить до заземляющего дрота.
- Подключить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь и закрепить ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

**Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer Factory**  
 affiliata / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
 productore / Filial de la fabrica / Fabrica de filial / Sube  
 fabrica / Cabang pabrik / Branch Factory / Fabrica de rampla  
 / Branchi Factory / Oddzial / Vratka / Oficina завода  
 / Branchi Factory / Odzial / Vratka / Oficina завода  
**материалы / Одно заводу виробника / Одно**  
**материалы / Одно заводу виробника / Одно**  
 заводские материалы / Одно заводу виробника /  
 Директор завода / Директор фабрики / Geschäftsführer  
 /厂长/厂长 / 厂长 / 厂长 / 厂长



### Sicherheitshinweis

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes auf.

### Sicherheitsschriftarten:

Folde: Installation und der Anschluss der Leuchte selbst durch qualifizierte Fachleute erfolgen.  
Aufhängung: Schalten Sie das Stromerzeugnis ab, bevor Sie mit der Installation beginnen.  
Kabel: Lesen Sie die Leuchte-Anleitung. Sie enthält alle wichtigen Spezifikationsangaben und die Verbindungsdetails für Produktinstallationen.

- Die Beleuchtung der Leuchte muss mit Ihrem eigenen Einkaufsprüfungswort, -NIE- Beleuchtung der Leuchte muss mit Ihrem eigenen Einkaufsprüfungswort sein, -NIE- Beleuchtung von weniger als R23, die für die Beleuchtung von Innentüren vorgesehen sind, dürfen nicht im Freien installiert werden. Installieren Sie die Leuchte nur in geschützten Bereichen, wie Innenhöfen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Befolgen Sie immer die Hersteller-Anweisungen.
- Schalten Stromerzeuger aus, bevor Sie sich dieser Arbeit stellen, oder sprechen Sie mit einem Elektriker.
- Stellen Sie die Leuchte fest oder die Netzanschlussleitung befestigen Sie, so dass Kabel vom Aufbau los zu fallen, dass ein Gefährdung oder Verletzung durch -Bewegungen- der Birnen vorhanden, trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz und warten Sie, bis die Birnen abkühlen.
- Warten Sie den Sitz und die Leuchte der Birnen entsprechend dem Vorgehen auf dem Anschluss. Bitte die Hersteller Birne eine von den Hersteller angebotenen Ersatzbirnen. Beachten Sie Hersteller spezifische Informationen für die Birnen-Einstellung.
- Für den Anschluss aus Stromnetz: 220-240 V 50 Hz.
- Prüfen Sie die Leuchte nicht ab.
- Vom Kindern fernhalten.

- Bewahren Sie die Leuchten in der Originalverpackung in geschlossenen oder verschweißten Behältern dicht neben dem Lichterzeugnis vor -50°C zu +40°C nicht-tass werden und setzen Sie diese angemessen Marken nicht aus.  
- Die Leuchten werden in der Originalverpackung, mit jedem Typ der geschlossenen Verankerung befindet, da die Uneinheitlichkeit und Schutz vor Umwelteinwirkungen berücksichtigt. Schützen Sie die Leuchten gegen mechanische Beschädigung und hohe Vibration während des Transports. Kaltes mit Beschädigung der Birnen, vermeiden Sie die Vibrationen während des Transports.

**Zusätzliche gültige Symbole sind auf der Produktverpackung angegeben:**

- ☺ Schutzart II: Diese Birne muss mittels eines Schutzverriegelungsblocks (grün-gerätes Kabel) an die Schutzkleinflektarme angeschlossen sein.
- ☹ Schutzart II: Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen. Schutzhülse ist nicht nötig.

**Schutzart II: Niederspannungsleuchte.**

- ☹ Schutzart II: Diese Birne nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung ersorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

### Bedienungselemente:

☹ Schutzart II: Diese Birne nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung ersorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

☹ Schutzart II: Diese Birne nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung ersorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

☹ Schutzart II: Diese Birne nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung ersorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.



### Safety Guidelines

Read the manual before assembly and use of the luminaire. Observe the instructions throughout the lifetime of the luminaire.

### Safety Requirements:

As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.  
Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

- The strength of the lighting fixture attachment must conform to the lighting fixture weight.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended safety rating. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which have a lumen flux less than 23, for outdoor applications. In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection or higher.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from dirt and moisture. The connection shall be reinforced externally by the manufacturer's distributor or by a qualified electrician.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.
- Electrical safety guaranteed by 220-240V/50Hz power supply.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.
- Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.
- Handle with care. Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.
- Lamps should be stored in their original packaging in closed boxes with natural ventilation. Temperature from -50 to +40°C and relative humidity up to 90%.
- Handle with care. Lighting fixtures are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the transportation the lighting fixtures should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures inside.

**Description of Symbols:**

- ☹ Class I Electrical safety guaranteed by the main insulation and an additional protective conductor (earthing) connected with the metal frame of the lamp. Earthing is obligatory.
- ☹ Class II Electrical safety guaranteed by the main insulation and a double or reinforced insulation. Earthing is not necessary.

**Class II: Electrical safety guaranteed by very low power supply (less than 50 Volt, Earthing optional).**

- ☹ Class II: Electrical safety guaranteed by very low power supply.

### Maintenance Guidelines:

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always wear eye protection when working with lamps.

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always wear eye protection when working with lamps.

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always wear eye protection when working with lamps.



### Инструкция по технике безопасности

Информация, содержащаяся в данной инструкции, необходима для правильного и безопасного использования изделия и соблюдения до окончания срока его эксплуатации.

### Требования безопасности:

- Установлена и подтверждена сертификация документов производителя комплектных светильников.
- Выполнен Протокол испытаний изделий на устойчивость к ударам.
- Перед подключением светильника необходимо убедиться, что технические данные соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Перед подключением светильника должна соответствовать его степень защиты, соответствующая условиям эксплуатации.
- Использование светильников по назначению. Не использовать на участках с повышенной влажностью (ванные комнаты, бассейны) рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от сухого и прочного материала, чтобы избежать возникновения искры, короткого замыкания, перегрева проводки.
- Перед заменой лампы необходимо убедиться, что вы держите её за верхнюю часть и не касаетесь остальной части лампы.
- При замене лампы необходимо отключить электроэнергию в цепи лампы. Выбирать тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Для подключения к электропитанию: 220-240В 50Гц.
- Не накрывать светильники.
- Беречь от детей.
- Если лампы выключены и замочены, устанавливать в закрытых или других помещениях с повышенной вентиляцией при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на них агрессивных сред.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, люльки имеют заводскую транспортную сертификацию по сохранности и прочности. Светильники должны быть защищены от механических повреждений и повышенной вибрационной нагрузки. Запрещено бросать коробки со светильниками.

**Описание символов:**

- ☹ Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена с защитными электропроводами (клетчатый-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- ☹ Класс защиты II: Предусмотрена двойная или усиленная изоляция. Замыкание электричества не требуется.
- ☹ Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.

☹ Класс защиты II: Предусмотрена двойная или усиленная изоляция. Замыкание электричества не требуется.

☹ Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.

☹ Не помещать это изделие в обычные бытовые контейнеры для мусора, предназначенные для светильников общего назначения.

### Инструкция по обслуживанию:

Перед началом работы отключите электрическое питание выключателем, а также защитными мерами в соответствии с инструкцией производителя.

Перед началом работы отключите электрическое питание выключателем, а также защитными мерами в соответствии с инструкцией производителя.

Перед началом работы отключите электрическое питание выключателем, а также защитными мерами в соответствии с инструкцией производителя.



### Інструкція з техніки безпеки

Інформація, яка надана в цій інструкції, необхідна вам для правильного та безпечного використання продукту до закінчення терміну його експлуатації.

### Вимоги безпеки:

- Встановлено та підтверджено сертифікація документів виробника комплектних світильників.
- Виконано Протокол випробувань виробу на стійкість до ударів.
- Перед підключенням світильника необхідно переконатися, що технічні дані відповідають даним, вказаним на упаковці.
- Перед підключенням світильника повинна відповідати його ступінь захисту, який відповідає умовам експлуатації.
- Використання світильників за призначенням. Не використовувати на об'єктах з підвищеною вологістю (ванні, басейни) рекомендується встановлювати світильники з захистом IP44 і вище.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути виконані з сухого і надійного матеріалу, щоб уникнути виникнення іскри, короткого замикання, перегріву проводки.
- Перед заміною лампочки необхідно переконатися, що ви тримаєте її за верхню частину і не торкаєтесь решти частини лампочки.
- При заміні лампочки необхідно відключити електроенергію в ланці лампочки. Вибирати тип і потужність лампочки, вказані в схемі з'єднання. При заміні лампочки слід використовувати лише лампочки, рекомендовані виробником.
- Для підключення до електроживлення: 220-240V/50Гц.
- Не накривати світильники.
- Беріть за діти.
- Якщо світильники вимкнені та замкнені, встановлювати в закритих або інших приміщеннях з підвищеною вентиляцією при температурі повітря від -50 до +40, відносної вологості повітря не більше 90%.
- Світильники транспортуються в заводській упаковці, люльки мають заводську транспортну сертифікацію на збереження і надійності. Світильники повинні бути захищені від механічних пошкоджень і підвищеної вібраційної навантаження. Забороняється кидати коробки зі світильниками.

**Опис символів:**

- ☹ Клас захисту I: Ця лампа повинна бути з'єднана з захисними електропроводами (клетчастий-зелений провід) з захисною клеммою заземлення.
- ☹ Клас захисту II: Передбачена подвійна або посилена ізоляція. Замикання електрики не потрібне.
- ☹ Клас захисту III: Світильник низької напруги.

☹ Клас захисту II: Передбачена подвійна або посилена ізоляція. Замикання електрики не потрібне.

☹ Клас захисту III: Світильник низької напруги.

☹ Не можна кидати вогні в звичайні побутові контейнери для сміття, призначені для побутових відходів.

### Інструкція з обслуговування:

Перед початком роботи відключіть електричне живлення вимикачем, а також захисними заходами в згідно з інструкцією виробника.

Перед початком роботи відключіть електричне живлення вимикачем, а також захисними заходами в згідно з інструкцією виробника.

Перед початком роботи відключіть електричне живлення вимикачем, а також захисними заходами в згідно з інструкцією виробника.